

## La fuga cap al vermell de la pàtria

Marta Petreu

Moren els escriptors. Moren els poetes. Oi tant

Oi tant. Ells ara són la carn de canó

en la guerra sorda que té lloc

Mireu els seus cabells que il·luminen

Ho sabem: són persones com tots

Sobresurten escrivint. Porten

a les espatlles el seu cervell incorrupte el seu cervell mortal

ho sé: el seu cervell

com el cervell del meu pare Augustin

sí -es podreix

com una biblioteca en flames

el seu cos es desfà a la terra

I continuen venint. I continuen morint. Ells són la carn de canó

ells encara escriuen ells descriuen

com envelleix la terra:

igual com s'extingeixen les galàxies en fuga cap al vermell

Sota la terra sobre la terra cremen les biblioteques cremen els seus nervis

tremolant

I continuen venint. I continuen morint.

Marta Petreu, [Apocalipsi segons Marta. Antologia poètica](#). Badalona: Associació Pont del Petroli, 2019, p.53. [Amb Jana Balacciu Matei]. Traducció d'*Apocalipsa după Marta*. București: Polirom, 2011, pp.73.

Traduït per Xavier Montoliu Pauli